

NOTICE OF ELECTION / HYSBYSIAD O ETHOLIAD

Election of a Councillor of the Bridgend County Borough Council / I ethol Cynghorydd Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr

For the Area of / Yn Ardal

Nant-y-moel Electoral Division / Adran Etholiadol Nant-y-moel

To be held on / I'w gynnal ar

Thursday, 6th May 2021 / Dydd Iau, 6 Mai 2021

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT / HYSBYSIR DRWY HYN

1. An election is to be held for a Councillor of the for Nant-y-moel Electoral Division
Y cynhelir etholiad i ethol Cynghorydd ar gyfer Adran Etholiadol Nant-y-moel
2. Nomination papers may be obtained, during normal office hours, from the Returning Officer at the address shown below.
Gellir cael papurau enwebu, yn ystod oriau swyddfa arferol, gan y Swyddog Canlyniadau yn y cyfeiriad a ddangosir isod.
3. Completed nomination papers must be delivered to the Returning Officer at the offices of Bridgend County Borough Council, at the address shown below, on any day after the date of this notice, during normal office hours but Not later than 4pm on - Thursday, 8th April 2021.
Mae'n rhaid cyflwyno papurau enwebu wedi'u cwblhau i'r Swyddog Canlyniadau yn swyddfeydd Cyngor Bwrdeistref Sirol yn y cyfeiriad a ddangosir isod, ar unrhyw ddiwrnod ar ôl dyddiad yr hysbysiad hwn, yn ystod oriau swyddfa arferol ond heb fod yn hwyrach na 4pm Dydd Iau, 8 Ebrill 2021
4. If the election is contested, the poll will take place on Thursday, 6th May 2021 between the hours of 07:00 and 22:00.
Os caiff yr etholiad ei ymladd, cynhelir y bleidlais ar Dydd Iau, 6 Mai 2021 rhwng 07:00 a 22:00
5. Electors should take note that the deadline for new applications to vote by post or to change existing postal or proxy arrangements e.g. cancellation or re-direction etc must reach the Electoral Registration Officer at the address shown below by 5pm on Tuesday, 20th April 2021 if they are to be effective for this election.
Dylai etholwyr nodi y bydd yn rhaid iddynt gyflwyno ceisiadau newydd i fwrw pleidlais drwy'r post neu i newid y trefniadau presennol ar gyfer pleidleisio drwy ddirprwy neu bleidleisio drwy'r post e.e. dileu neu ailgyfeirio ac ati, i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol, yn y cyfeiriad a ddangosir isod, erbyn 5pm ar Dydd Mawrth, 20 Ebrill 2021 os ydynt am fod yn ddilys ar gyfer yr etholiad hwn.
6. New applications to vote by proxy must be received by the Electoral Registration Officer by 5pm on Tuesday, 27th April 2021.
Mae'n rhaid cyflwyno ceisiadau i fwrw pleidlais drwy ddirprwy i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn 5pm ar Dydd Mawrth, 27 Ebrill 2021
7. The deadline for new applications to be received by the Electoral Registration Officer to vote by proxy on grounds of a medical emergency is not later than 5pm on Thursday, 6th May 2021.
Y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno ceisiadau newydd i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol ar gyfer bwrw pleidlais drwy ddirprwy ar sail argyfwng meddygol yw dim hwyrach na 5pm ar Dydd Iau, 6 Mai 2021
8. Applications to vote by emergency proxy at this election on the grounds of a medical emergency which includes Covid-19 symptoms or if you are in isolation (in compliance with an enactment or guidance from Welsh Ministers relating to coronavirus) or work/service reasons must reach the relevant Electoral Registration Officer by 5pm on Thursday 6 May 2021. The medical emergency must have occurred after 5pm on Tuesday 27 April 2021. To apply on the grounds of work/service or coronavirus, the person must have become aware that they cannot go to the polling station in person after 5pm on Tuesday 27 April 2021.
Rhaid i geisiadau i bleidleisio yn yr etholiad hwn drwy ddirprwy mewn argyfwng ar sail argyfwng meddygol sy'n cynnwys symptomau Covid-19 neu os ydych yn hunanynysu (yn unol â deddfiad neu arweiniad gan Weinidogion Cymru sy'n ymwneud â'r Coronafeirws) neu am resymau gwaith/gwasanaeth, gyrraedd y Swyddog Cofrestru Etholiadol berthnasol yn y erbyn 5pm Ddydd Iau 6 Mai 2021. Mae'n rhaid bod yr argyfwng meddygol wedi digwydd ar ôl 5pm Ddydd Mawrth 27 Ebrill 2021. Er mwyn gwneud cais ar sail gwaith/gwasanaeth neu'r coronafeirws, rhaid i'r person fod wedi dod yn ymwybodol ar ôl 5pm ddydd Mawrth 27 Ebrill 2021 na fyddai'n gallu mynd i'r orsaf bleidleisio yn bersonol.
9. Applications to be added to the Register of Electors in order to vote at this election must reach the Electoral Registration Officer by Monday, 19th April 2021
Mae'n rhaid i geisiadau sydd i'w hychwanegu at y Gofrestr Etholwyr ar gyfer bwrw pleidlais yn yr etholiad hwn, gyrraedd y Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn Dydd Llun, 19 Ebrill 2021

Mark Shephard
Returning Officer / Swyddog Canlyniadau

Bridgend County Borough Council / Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-Y-Bont ar Owgr
Civic Offices / Pen-Y-Bont ar Ogwr
Angel Street / Swyddfeydd Dinesig
Bridgend / Stryd Yr Angel
CF31 4WB

Dated / Dyddiedig: Monday, 29th March 2021 / Dydd Llun, 29 Mawrth 2021

Printed and Published by Bridgend County Borough Council / Argraffwyd a Chyhoeddwyd gan Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-Y-Bont ar Ogwr